

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0

Puslapis 1 / 12

**SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**

**1.1 Produkto identifikatorius**

**Aušinimo skysčio koncentratas raudonas**  
**Straipsnio numerį: 22274, 22272, 12710, 01381, 33830, 71381**  
**UFI: HW77-E1UG-J00W-Y1G0**

**1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**

**1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai**

Aušinimo skysčio koncentratas (antifrizai)

**1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams**

Visiems vartotojams nenurodyta SKIRSNIS 1.2.1

**1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**

**Tiekėjas**

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / VOKIETIJA  
Telefono numeris +49 2333 911-0  
Faksas +49 2333 911-444  
Internetinis puslapis www.febi.com  
Elektroninis paštas info@febi.com

**Informacijos šaltinis Informacinė zona**

**Techninė informacija**

info@febi.com

**Saugos duomenų lapas**

info@febi.com

**1.4 Pagalbos telefono numeris**

**Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras**

Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378

**SKIRSNIS 2: Galimi pavojai**

**2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]**

Acute Tox. 4: H302 Kenksminga prarijus.  
STOT RE 2: H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.  
Eye Irrit. 2: H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.  
Skin Irrit. 2: H315 Dirgina odą.

**2.2 Ženklavimo elementai**

Produktas ženklavimas laikantis reglamento (EB) Nr.1272/2008 (CLP) reikalavimų.

**Pavojaus piktogramas**



**Signalinis žodis**

atsargiai

**Sudėtyje yra:**

1,2-etandiolis

Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas

**Pavojingumo frazės**

H302 Kenksminga prarijus.  
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.  
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.  
H315 Dirgina odą.

**Atsargumo frazės**

P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.  
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.  
P260 Neįkvėpti garų.  
P270 Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.  
P280 Mūvėti apsaugines pirštines / naudoti akių apsaugos priemones.  
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.  
P301+P312 PRARIJUS: pasijutęs blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.  
P314 Pasijutęs blogai, kreiptis į gydytoją.  
P501 Turinį / pakuotę atiduoti tinkamai apdorojimo ir atliekų tvarkymo įmonei laikantis šalies įstatymų bei produkto charakteristikų išmetimo metu.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 2 / 12

2.3 Kiti pavojai

Kiti pavojai Sudėtyje nėra PBT ir vPvB medžiagų.  
Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.  
Kiti pavojai remiantis šiuolaikiniais mokslo pasiekimais nenustatyti.

SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1 Medžiagos netaikoma

3.2 Mišiniai  
Produktas yra mišinys.

| Kiekis %   | Sudedamosios dalys                                                                                                                                                                  |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60 - < 100 | 1,2-etandiolis<br>CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX<br>GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373                  |
| 1 - <2,5   | Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas<br>CAS: 93918-10-6, EINECS/ELINCS: 299-890-3, Reg-No.: 01-2120747787-36-XXXX<br>GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1: H314 - Eye Dam. 1: H318 |
| <0,3       | Metil-1H-benzotriazolas<br>CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX<br>GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411      |

Komentaras dėl sudėtinių dalių Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrosios pastabos Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.

Įkvėpus Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.  
Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.

Patekus ant odos Susilietus su oda, nedelsiant nuplauti vandeniu.  
Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.

Patekus į akis Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.  
Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

Prarijus Nedelsiant kviesti gydytoją.  
Išskalauti burną ir gerti daug vandens.  
Neskatinti vėmimo.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra jokios informacijos.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Gdyti simptomus.  
Prarijus arba vemiant yra pavojus, kad tai gali patekti į plaučius.  
Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.  
Stebėti inkstų funkciją ir hematologiją.

SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės Pats produktas yra nedegus. Gesinimo priemonės derinkite pagal esamą gaisrą.  
Netinkamos gesinimo priemonės Pilna vanends srovė.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai

Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.  
Anglies monoksidas (CO)

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 3 / 12

**5.3 Patarimai gaisrininkams**

Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.

Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

**SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės**

**6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Pasirūpinti pakankamu vėdinimu.

Didelis paslydimo pavojus ant išbėgusio / išlieto produkto.

Naudoti asmenines apsaugos priemones (apsaugines pirštines, apsauginius akinius, apsauginius drabužius).

**6.2 Ekologinės atsargumo priemonės**

Vengti paviršinio plitimo (pvz., užtvėnkiant arba sukuriant išsiliejimo užtvarką).

Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenį / gruntinius vandenį.

**6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkti skysčius surišančia medžiaga (pvz., smėliu, medienos miltais, universaliu surišikliu, žvyru).

Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

Žr. SKIRSNIS 8+13

**SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas**

**7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Apdorojimo zonoje būtina įrengti tinkamą ištraukiamąją ventiliaciją.

Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.

Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.

Prieš pertrauką ir darbo pabaigoje nusiplauti rankas.

Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.

**7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

Saugoti tik originalioje talpoje.

Užkirsti kelią įsiskverbti į grindis.

Nesandėliuoti kartu su oksidantais.

Nesandėliuoti kartu su maisto produktais ir pašarais.

Talpą laikyti sandariai uždarytą.

Talpas saugoti gerai vėdinamoje vietoje.

**7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)**

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 4 / 12

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

|                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                                                |
| 1,2-etandiolis                                                                                                                    |
| CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX                                   |
| Ilgalaikio poveikio ribinis dydis (IPRD): 10 ppm, 25 mg/m <sup>3</sup> , Šis RD taikomas bendrai garų ir aerozolio koncentracijai |
| Trumpalaikio poveikio ribinis dydis (TPRD): 20 ppm, 50 mg/m <sup>3</sup>                                                          |

Ribinės vertės darbo aplinkoje EU (2004/37/EG)

|                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys / Bendrosios ribinės reikšmės                                                |
| 1,2-etandiolis                                                                                  |
| CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX |
| 8 val.: 20 ppm, 52 mg/m <sup>3</sup> , H                                                        |
| Trumpalaikės: 40 ppm, 104 mg/m <sup>3</sup>                                                     |

DNEL

|                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                        |
| Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1                                  |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 21.2 mg/m <sup>3</sup> |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 300 µg/kg bw/day       |
| Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 350 µg/m <sup>3</sup>   |
| Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 10 µg/kg bw/day         |
| Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 10 µg/kg bw/day        |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                                             |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 35 mg/m <sup>3</sup>     |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 106 mg/m <sup>3</sup>  |
| Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 7 mg/m <sup>3</sup>       |
| Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 53 mg/m <sup>3</sup>    |

PNEC

|                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                    |
| Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1                              |
| Gėlas vanduo, 8 µg/L                                                  |
| Jūros vanduo, 20 µg/L                                                 |
| Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 39.4 mg/L          |
| nuosėdos (Gėlas vanduo), 117 µg/kg sediment dw                        |
| Nuosėdos (Jūros vanduo), 292 µg/kg sediment dw                        |
| dirvožemio, 18.7 µg/kg soil dw                                        |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                                         |
| Nuosėdos (Jūros vanduo), 3.7 mg/kg                                    |
| Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 199.5 mg/l (AF=10) |
| Dirvožemis (žemės ūkio paskirties), 1.53 mg/kg                        |
| nuosėdos (Gėlas vanduo), 37 mg/kg                                     |
| Jūros vanduo, 1 mg/L                                                  |
| Gėlas vanduo, 10 mg/L                                                 |

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 5 / 12

## 8.2 Poveikio kontrolė

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui</b> | Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventiliacija.<br>Matavimo metodas darbo vietų matavimui atlikti privalo atitikti DIN EN 482 eksploatacinių charakteristikų reikalavimus. Rekomendacijų pavyzdžiai pateikti IFA pavojingų medžiagų sąrašė.                                            |
| <b>Akių ir (arba) veido apsauga</b>                    | Apsauginiai akiniai. (EN 166:2001)                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Rankų apsauga</b>                                   | Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją.<br>> 0,4 mm Nitrilinis kaučiukas, >480 min (EN 374)                                                                                                                |
| <b>Kūno apsaugos</b>                                   | Apsauginiai darbo drabužiai (EN 340)                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Kitą apsaugą</b>                                    | Asmenines saugos priemones pasirinkti savarankiškai atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį priklausomai nuo darbo vietos specifikos. Saugos priemonių atsparumą chemikalams išsiaiškinti su tiekėju.<br>Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos.<br>Neįkvėpti garų. |
| <b>Kvėpavimo organų apsauga</b>                        | Viršijus darbo vietoje leistinas ribines vertes arba esant nepakankamam vėdinimui: naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones.<br>Trumpalaikis filtro panaudojimas, kombinuotasis filtras A-P2. (DIN EN 14387)                                                                   |
| <b>Apsaugą nuo terminių pavojų</b>                     | jokių                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Poveikio aplinkai kontrolė</b>                      | Saugokite aplinką taikydami tinkamas kontrolės priemones apsaugant nuo išmetimų arba ribojant juos.                                                                                                                                                                                      |

## SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

|                                                                                                  |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Fizinė būseną</b>                                                                             | skystas                                |
| <b>Forma</b>                                                                                     | skystas                                |
| <b>Spalva</b>                                                                                    | raudonas                               |
| <b>Kvapą</b>                                                                                     | charakteringas                         |
| <b>Kvapo atsiradimo slenkstis</b>                                                                | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>pH</b>                                                                                        | 7 - 8,5 (33%)                          |
| <b>pH [1%]</b>                                                                                   | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas [°C]</b> | 120                                    |
| <b>Plūpsnio temperatūra [°C]</b>                                                                 | >110 (DIN 51758)                       |
| <b>Degumas</b>                                                                                   | taip                                   |
| <b>Apatinė sprogimo riba</b>                                                                     | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Viršutinė sprogimo riba</b>                                                                   | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Oksidacinės savybės</b>                                                                       | ne                                     |
| <b>Garų slėgis [kPa]</b>                                                                         | <0,01 (20°C)                           |
| <b>Tankis [g/cm³]</b>                                                                            | ca. 1,12 (DIN 51757) (20 °C / 68,0 °F) |
| <b>Santykinis tankis</b>                                                                         | nenustatyta                            |
| <b>Piltnis tankis [kg/m³]</b>                                                                    | netaikoma                              |
| <b>Tirpumas (Vandens)</b>                                                                        | maišomas                               |
| <b>Tirpumas (Kiti tirpikliai)</b>                                                                | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)</b>                      | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Kinematinė klampa</b>                                                                         | 9,4 mm²/s (40°C)                       |
| <b>Santykinis garų tankis</b>                                                                    | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Lydomosi temperatūra [°C]</b>                                                                 | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Savaiminio užsidegimo temperatūra [°C]</b>                                                    | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Skilimo temperatūra [°C]</b>                                                                  | Nėra jokios informacijos.              |
| <b>Dalelių savybės</b>                                                                           | Nėra jokios informacijos.              |

### 9.2 Kita informacija

Stingimo temperatūra: ca. -38 (50 Vol-% in H2O)

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 6 / 12

**SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reakingumas**

**10.1 Reakingumas**

Naudojant pagal paskirtį žinomų nėra.

**10.2 Cheminis stabilumas**

Esant įprastoms aplinkos sąlygoms (kambario temperatūroje) stabilus.

**10.3 Pavojingų reakcijų galimybė**

Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

**10.4 Vengtinios sąlygos**

Didelis įkaitimas.

**10.5 Nesuderinamos medžiagos**

Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

**10.6 Pavojingi skilimo produktai**

Nežinomi jokie pavojingi irimo produktai.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 7 / 12

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus oralinis toksiškumas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas                    |
| ATE-mix, prarijus, 526,2 mg/kg bw                |
| Sudedamosios dalys                               |
| Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1         |
| LD50, prarijus, Žiurkė, 720 mg/kg (Lit.)         |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/day        |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                    |
| LD50, prarijus, Žiurkė, 7712 mg/kg bw            |
| ATE, prarijus, 500 mg/kg (Acute Tox. 4)          |
| Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6 |
| LD50, prarijus, Žiurkė, 1160 mg/kg bw, OECD 401  |

Ūmus toksiškumas per odą Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                          |
|------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas            |
| ATE-mix, per odą, >2000 mg/kg bw         |
| Sudedamosios dalys                       |
| Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1 |
| LD50, per odą, Žiurkė, > 2000 mg/kg      |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1            |
| LD50, per odą, Pelė, > 3500 mg/kg bw     |

Ūmus toksiškumas įkvėpus Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                           |
|-------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas             |
| ATE-mix, įkvėpus (garai), >20 mg/L        |
| Sudedamosios dalys                        |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1             |
| LC50, įkvėpus, Žiurkė, > 2,5 mg/L air, 6h |

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas Dirginantys

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                               |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                    |
| akis, Triušis, Tyrimas in vivo, nedirgina        |
| Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6 |
| OECD 437, Smarkiai pažeidžia akis.               |

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Dirginantys

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                               |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                    |
| per odą, Triušis, Tyrimas in vivo, nedirgina     |
| Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6 |
| OECD 431, ardanti                                |

kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                               |
|-------------------------------|
| Sudedamosios dalys            |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1 |



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 8 / 12

per odą, Jūrų kiauylė, Tyrimas in vivo, nesukelia alergijos

**STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.  
**STOT (kartotinis poveikis)** Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotiniai.

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                               |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                                                    |
| NOAEL, per odą, šuo, 2200 mg/kg bw/day, žalingas poveikis pastebėtas             |
| NOEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/day, OECD 408, žalingas poveikis pastebėtas |

**Mutageninis poveikis** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                               |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                    |
| in vitro, OECD 471, žalingo poveikio nepastebėta |

**Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.  
Produkte yra viena ar daugiau 2 kategorijos medžiagų (CLP).  
(CAS: 29385-43-1)

- vaisingumas

|                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                         |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                                              |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, > 1000 mg/kg bw/day, žalingo poveikio nepastebėta |

- vystymasis

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                      |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                                           |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 500 mg/kg bw/day, žalingo poveikio nepastebėta |

**Kancerogeniškumas** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                        |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                                                             |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/day, Tyrimas in vivo, žalingo poveikio nepastebėta |

**Aspiracijos pavojus** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.  
**Bendrosios pastabos**

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

**11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės** Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.  
**11.2.2 Kita informacija** jokių

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0

Puslapis 9 / 12

**SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija**

**12.1 Toksiškumas**

Viso produkto ekologinių duomenų nepateikta.

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                               |
| Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1         |
| LC50, (96h), žuvų, 55 - 180 mg/L                 |
| EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L     |
| EC50, (72h), Dumbliai, 29 - 75 mg/L              |
| NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L            |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                    |
| LC50, (3d), žuvų, 72.86 g/L                      |
| LC50, (28d), žuvų, 1.5 g/L                       |
| EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L             |
| EC50, (21d), Invertebrates, 33,911 g/L           |
| EC50, (4d), Invertebrates, 3,536 - 13 g/L        |
| Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6 |
| NOEC, (48h), Daphnia magna, >100 mg/L            |
| NOEC, (72h), Dumbliai, >100 mg/L                 |

**12.2 Patvarumas ir skaidomumas**

**Elgesio ir aplinkos skyrius**

**Reagavimą kanalizacijoje**

Nėra jokios informacijos.

**Biologinis skilimas**

Nėra jokios informacijos.

|                                                               |
|---------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                            |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                                 |
| (10d), 90 - 100 %, OECD 301 A, Lengvai biologiškai skaidomas. |

**12.3 Bioakumuliacijos potencialas**

Nėra jokios informacijos.

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                               |
| 1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1                    |
| BCF, 10                                          |
| log Pow, -1,36                                   |
| Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6 |
| log Kow, ≤ 4,5,                                  |

**12.4 Judumas dirvožemyje**

Nėra jokios informacijos.

**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.

**12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės**

Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.

**12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis**

Nėra žinoma

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 10 / 12

**SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas**

**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

**Produkto atliekų utilizavimas**

Šalinti kaip pavojingas atliekas.  
Laikantis vietinių institucijų nuostatų priduoti į atliekų deginimo įstaigą.

**Atliekų kodas (rekomenduojama)** 160114\*

**Užterštos pakuotės tvarkymas**

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.  
Pakuotes, kurių negalima išvalyti, šalinti kaip medžiagą.

**Atliekų kodas (rekomenduojama)** 150110\*

**SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą**

**14.1 JT numeris ar ID numeris**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** netaikoma

**ADN/ADNR** netaikoma

**Jūrų transporto (IMDG)** netaikoma

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** netaikoma

**14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** NETAIKOMA

**ADN/ADNR** NETAIKOMA

**Jūrų transporto (IMDG)** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** netaikoma

**ADN/ADNR** netaikoma

**Jūrų transporto (IMDG)** netaikoma

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** netaikoma

**14.4 Pakuotės grupė**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** netaikoma

**ADN/ADNR** netaikoma

**Jūrų transporto (IMDG)** netaikoma

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** netaikoma

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 11 / 12

**14.5 Pavojus aplinkai**

Sausumos transportas (ADR/RID) ne

ADN/ADNR ne

Jūrų transporto (IMDG) ne

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) ne

**14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.

**14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones**

netaikoma

**SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą**

**15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ES TEISĖS AKTUS</b>                                       | 2008/98/EB (2000/532/EB ); 2010/75/ES; 2004/42/EB; (EB) 648/2004; (EB) 1907/2006 (REACH); (ES) 1272/2008; 75/324/EWG ((EB) 2016/2037); (ES) 2020/878; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014; (ES) 2019/1148; (ES) 2019/1021, (ES) 2023/707 |
| - Komentaras dėl sudėtinių dalių                             | SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas: sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.                                                               |
| - priedą XIV (REACH)                                         | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XIV priedą produkto sudėtyje nėra autorizuočių cheminių medžiagų $\geq 0,1$ proc.                                                                                                     |
| - priedą XVII (REACH)                                        | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produkto sudėtyje yra $\geq 0,1$ proc. medžiagų, kurioms taikomi šie apribojimai 75                                                                                       |
| <b>TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT):</b> | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produktui netaikomi apribojimai.                                                                                                                                          |
| - Su darbu susiję apribojimai                                | ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)                                                                                                                                                                          |
| - VOC (2010/75/EB)                                           | Atsižvelgti į jaunimo įdarbinimui galiojančius apribojimus.                                                                                                                                                                       |
|                                                              | nesvarbu                                                                                                                                                                                                                          |

**15.2 Cheminės saugos vertinimas**

Šiam produktui nebuvo atliktas medžiagos saugumo įvertinimas.

**SKIRSNIS 16: Kita informacija**

**16.1 Pavojingumo frazės (SKIRSNIS 3)**

H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.  
H361d Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.  
H318 Smarkiai pažeidžia akis.  
H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.  
  
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.  
H302 Kenksminga prarijus.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 13.03.2025, Peržiūrėta: 13.03.2025

Versija 15.0. Pakeičia versiją: 14.0 Puslapis 12 / 12

**16.2 Santrumpos ir akronimai**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Kita informacija**

**Klasifikavimo procesas**

Acute Tox. 4: H302 Kenksminga prarijus. (Skaičiavimo metodas)  
STOT RE 2: H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai. (Skaičiavimo metodas)  
Eye Irrit. 2: H319 Sukelia smarkų akių dirginimą. (Skaičiavimo metodas)  
Skin Irrit. 2: H315 Dirgina odą. (Skaičiavimo metodas)

**Nurodomi pakeitimai**

1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.2, 8.1, 8.2, 9.1, 9.2, 11.1, 11.2, 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7, 15.1, 16.2, 16.3